



Сборник съдебна практика

Решение на Общия съд (трети състав) от 21 май 2014 г. — Toshiba/Комисия

(Дело T-519/09)

„Конкуренция — Картели — Пазар на електрически трансформатори — Решение, с което се установява нарушение на член 81 ЕО и на член 53 от Споразумението за ЕИП — Споразумение за разпределяне на пазара — Доказателство за разграничаване от картела — Ограничаване на конкуренцията — Засягане на търговията — Пречки за навлизане на пазара — Глоби — Основен размер — Референтна година — Точка 18 от Насоките относно метода за определяне на размера на глобите от 2006 г. — Използване на фиктивен пазарен дял на пазара на ЕИП“

1. Конкуренция — Административно производство — Решение на Комисията за установяване на нарушение — Доказване на нарушението и на неговата продължителност в тежест на Комисията — Обхват на тежестта на доказване — Необходима степен на точност на събраните от Комисията доказателства — Съвкупност от улики — Съдебен контрол — Обхват (член 81, параграф 1 ЕО) (вж. точки 33—41, 117, 176 и 184)
2. Конкуренция — Административно производство — Решение на Комисията за установяване на нарушение — Използване на изявления на други участници в нарушението предприятия като доказателствени средства — Допустимост — Доказателствена сила на показанията, дадени доброволно от основните участници в картел с цел по отношение на последните да се приложи Известието относно сътрудничеството (член 81, параграф 1 ЕО; Известие 2002/С 45/03 на Комисията) (вж. точки 46—50)
3. Конкуренция — Административно производство — Решение на Комисията за установяване на нарушение — Начин на доказване — Писмени доказателства — Преценяване на доказателствената стойност на документ — Критерии — Вътрешни документи на предприятието (член 81, параграф 1 ЕО) (вж. точки 93, 94 и 97)
4. Картели — Споразумения между предприятия — Доказване на нарушението — Свидетелски показания на служители на дружество, участващо в нарушението — Доказателствена стойност — Преценка (член 81, параграф 1 ЕО) (вж. точки 149 и 150)
5. Основни права — Презумпция за невиновност — Производство в областта на конкуренцията — Приложимост — Необходима степен на доказателствена сила на събраните от Комисията доказателства (член 81 ЕО; член 48, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз) (вж. точки 156—158)

6. *Картели — Участие в срещи с антиконкурентна цел — Обстоятелство, което позволява да се направи извод за участие в последващ картел при липса на разграничаване от приетите решения — Публично разграничаване — Преценка (член 81, параграф 1 ЕО) (вж. точки 206, 212 и 213)*
7. *Картели — Нарушаване на конкуренцията — Критерии за преценка — Антиконкурентна цел — Достатъчна констатация — Разграничение между нарушенията с оглед на целта и с оглед на резултата (член 81, параграф 1 ЕО) (вж. точки 227, 230 и 231)*
8. *Картели — Споразумения между предприятия — Засягане на търговията между държави членки — Критерии за преценка (член 81, параграф 1 ЕО) (вж. точки 239—241 и 244)*
9. *Конкуренция — Глоби — Размер — Определяне — Оборот, който е взет предвид — Референтна година — Задължение за отчитане на последната пълна година на нарушението — Липса (член 81, параграф 1 ЕО; член 23, параграфи 2 и 3 от Регламент № 1/2003 на Съвета; точка 13 от Известие 2006/С 210/02 на Комисията) (вж. точки 254, 255 и 259)*
10. *Конкуренция — Глоби — Размер — Определяне — Критерии — Насоки, приети от Комисията — Основен размер на глобата — Изчисляване въз основата на стойността на продажбите на участващите в нарушението предприятия в съответния географски район — Договорености за световна подялба на пазара — Отчитане на съвкупните продажби на съответните предприятия на световния пазар и на най-добрите налични данни — Нарушение на принципа на пропорционалност — Липса (член 81, параграф 1 ЕО; член 49, параграф 3 от Хартата на основните права на Европейския съюз; член 23, параграфи 2 и 3 от Регламент № 1/2003 на Съвета; точки 13 и 18 от Известие 2006/С 210/02 на Комисията) (вж. точки 272, 274—276, 283—286 и 288—291)*

Предмет

Главното искане е за отмяна на решението на Комисията от 7 октомври 2009 г. относно производство по член 81 ЕО и член 53 от Споразумението за ЕИП (преписка COMP/39.129 — Електрически трансформатори), а при условията на евентуалност е поискано намаляване на размера на глобата, наложена на жалбоподателя в това решение

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.

- 2) Осъжда Toshiba Corp. да заплати съдебните разноси.